

F. 99 — 2201

[C — 99/12495]

**13 JUNI 1999. — Arrêté royal fixant un modèle de contrat de travail ALE et portant exécution de l'article 17, 3° de la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE, notamment les articles 5 et 17, 3°;

Vu l'urgence motivée par le fait que répondant notamment à la demande des organisations de travailleurs, le Gouvernement s'est engagé, dans sa déclaration de politique générale lors de l'ouverture de la session parlementaire 1997-1998 le 7 octobre 1997, à améliorer le statut des personnes qui travaillent dans le régime des agences locales pour l'emploi au niveau du droit du travail par la conclusion d'un contrat de travail; qu'un projet de loi à cette fin a été préparé et soumis à l'avis urgent du Conseil national du Travail le 6 mars 1998, que cet avis a été rendu le 16 juin 1998; qu'entre-temps le Gouvernement a inscrit ce projet dans le cadre du plan d'action belge pour l'emploi 1998 établi sur la base des lignes directrices européennes pour l'emploi 1998 et rentré fin avril 1998 auprès de la Commission européenne; que le Gouvernement a approuvé un projet de loi adapté suite à l'avis unanime du Conseil national du Travail lors du Conseil des Ministres du 3 juillet 1998; que l'avis du Conseil d'Etat sur ce projet a été demandé le 9 juillet 1998 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; que cet avis a été donné le 7 janvier 1999 et remis le 11 février 1999; qu'entre-temps, le Gouvernement a réitéré son engagement vis-à-vis du Parlement dans sa déclaration de politique générale 1998-1999 lors de l'ouverture de la session parlementaire 1998-1999 le 13 octobre 1998; que le projet de loi adapté suite à l'avis du Conseil d'Etat a été soumis à la Chambre des représentants le 24 février 1999; que ce projet de loi a fait l'objet d'un traitement urgent en application de l'article 80 de la Constitution; que l'urgence de cette réforme ressort également des discussions parlementaires; que la loi relative au contrat de travail ALE consacrant ce projet a été promulguée le 7 avril 1999 et publiée au *Moniteur belge* le 20 avril 1999; qu'entre-temps les arrêtés d'exécution ont été préparés; que certains projets d'arrêtés ont été soumis à l'avis urgent du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi qui a été demandé le 2 avril 1999, donné le 15 avril 1999 et communiqué le 22 avril 1999; qu'un projet d'arrêté a également été soumis à l'avis urgent du Conseil national du Travail le 2 avril 1999; que cet avis a été rendu le 27 avril 1999; que certains projets d'arrêtés adaptés aux avis précités ont été approuvés par le Conseil des Ministres du 30 avril 1999; que l'avis du Conseil d'Etat a été demandé le 4 mai 1999 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; que cette loi du 7 avril 1999 et ces projets d'arrêtés qui visent à améliorer et à valoriser le statut du prestataire dans le régime des agences locales pour l'emploi constituent une réforme prioritaire pour le Gouvernement et le Parlement dans le cadre de la politique de l'emploi; qu'en particulier cette réforme doit favoriser la réinsertion des chômeurs de longue durée; qu'au stade actuel de la législation et vu le temps pris par les consultations préalables et obligatoires précitées, la seule possibilité pour le Gouvernement de tenir ses engagements vis-à-vis du Parlement et des instances européennes est prendre les arrêtés nécessaires à l'exécution de la décision du Parlement dans les plus brefs délais et donc de requérir l'avis du Conseil d'Etat en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat; que ces nouvelles dispositions visent également à augmenter la sécurité juridique dans le cadre du régime des ALE en précisant les droits et obligations respectifs de l'employeur, du travailleur et de l'utilisateur; qu'il convient enfin de porter ces nouvelles dispositions à la connaissance des administrations chargées de l'exécution le plus rapidement possible afin que cette réforme puisse entrer en vigueur dans les meilleurs délais et conditions; que le travail préparatoire à cette fin est important compte tenu notamment du délai nécessaire à l'établissement et à la distribution des nouveaux documents et formulaires, à l'information des ALE dans toutes les communes, à la formation de plusieurs centaines d'agents; qu'il faut également tenir compte de la période de vacances d'été; que compte tenu de ces éléments, la date d'entrée en vigueur est fixée au 1<sup>er</sup> octobre 1999;

N. 99 — 2201

[C — 99/12495]

**13 JUNI 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van een model van de PWA-arbeidsovereenkomst en tot uitvoering van artikel 17, 3° van de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst, inzonderheid op de artikelen 5 en 17, 3°;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de Regering, onder meer op vraag van de werknemersorganisaties, zich ertoe verbonden heeft, in haar algemene politieke verklaring ter gelegenheid van de opening van het parlementair jaar 1997-1998, op 7 oktober 1997, om het statuut van de personen die werken in het stelsel van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen te verbeteren wat betreft het arbeidsrecht door het afsluiten van een arbeidsovereenkomst; dat terzake een wetsontwerp voorbereid, en voor dringend advies voorgelegd werd, aan de Nationale Arbeidsraad op 6 maart 1998; dat dit advies gegeven werd op 16 juni 1998; dat de Regering ondertussen dit ontwerp opgenomen heeft in het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 opgesteld op basis van de Europese richtsnoeren inzake tewerkstelling 1998, hetwelk eind april 1998 ingediend werd bij de Europese Commissie; dat de Regering op basis van een unaniem advies van de Nationale Arbeidsraad een aangepast ontwerp goedgekeurd heeft in de Ministerraad van 3 juli 1998; dat over dit ontwerp het advies van de Raad van State gevraagd werd op 9 juli 1998 in toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; dat dit advies gegeven werd op 7 januari 1999 en overgemaakt werd op 11 februari 1999; dat de Regering ondertussen haar engagement tegenover het parlement opnieuw bevestigd heeft in haar algemene politieke verklaring 1998-99 van 13 oktober 1998 ter gelegenheid van de opening van de parlementaire zitting 1998-99; dat het wetsontwerp, aangepast volgens het advies van de Raad van State voorgelegd werd aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 24 februari 1999; dat dit wetsontwerp het voorwerp heeft uitgemaakt van een dringende behandeling in toepassing van artikel 80 van de Grondwet; dat de hoogdringendheid van dit ontwerp ook blijkt uit de parlementaire besprekingen; dat de wet betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst houdende de definitieve tekst van dit ontwerp afgekondigd werd op 7 april 1999 en in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd werd op 20 april 1999; dat ondertussen de uitvoeringsbesluiten voorbereid werden; dat sommige van deze besluiten voorgelegd werden voor dringend advies aan het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening; dat dit advies gevraagd werd op 2 april 1999, verleend werd op 15 april 1999 en medegedeeld werd op 22 april 1999; dat eveneens een ontwerp van besluit voor dringend advies voorgelegd werd aan de Nationale Arbeidsraad op 2 april 1999 en dat dit advies verleend werd op 27 april 1999; dat sommige ontwerpen, aangepast volgens de voormelde adviezen goedgekeurd werden door de Ministerraad van 30 april 1999; dat het advies van de Raad van State; gevraagd werd op 4 mei 1999 in toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; dat de wet van 7 april 1999 en de ontwerpen van besluiten die tot doel hebben het statuut van degenen die prestaties leveren in het stelsel van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen te verbeteren en te valoriseren, een hervorming betreffen in het kader van de werkgelegenheidspolitiek die als prioritair beschouwd wordt door de Regering en het Parlement; dat deze hervorming in het bijzonder de herinschakeling van langdurige werklozen dient te bevorderen; dat in de huidige stand van de legislatuur en gezien de tijd die vereist was voor de voormelde voorafgaande en verplichte raadplegingen, de enige mogelijkheid voor de Regering om haar engagement ten overstaan van het Parlement en de Europese instanties te houden er in bestaat de nodige besluiten ter uitvoering van de beslissing van het Parlement binnen de kortst mogelijke tijd te nemen en dus een beroep te doen op het advies van de Raad van State met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; dat deze nieuwe bepalingen eveneens de bedoeling hebben de rechtszekerheid binnen het kader van het PWA-stelsel te verhogen door de precisering van de respectievelijke rechten en verplichtingen van de werkgevers, de werknemer en de gebruikers; dat het tenslotte aangewezen is deze nieuwe bepalingen zo spoedig mogelijk ter kennis te brengen van de administraties belast met de uitvoering ervan opdat deze hervorming binnen de kortste termijn en onder de beste voorwaarden in werking zou kunnen treden, dat daartoe een belangrijk voorbereidend werk dient geleverd, onder meer rekening houdend met de noodzakelijke termijnen voor het opstellen en verdelen van de nieuwe documenten en formulieren, voor het informeren van de P.W.A.'s in alle gemeenten en voor de vorming van meerdere honderden persoonsleden, dat eveneens rekening dient gehouden met de periode van de zomervakantie; dat rekening gehouden met al deze elementen de datum van inwerkingtreding vastgesteld werd op 1 oktober 1999;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 27 mai 1999, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le contrat de travail ALE prévu par la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE doit être conforme au modèle repris en annexe.

**Art. 2.** Les événements familiaux, l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles, les comparutions en justice et les motifs impérieux qui, en vertu de l'article 17, 3° de la loi du 7 avril 1999, suspendent le contrat de travail ALE sont ceux prévus en exécution des articles 30 et 30bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur à une date fixée par Nous.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

—————  
Note

(1) Références au *Moniteur belge*  
Loi du 7 avril 1999, *Moniteur belge* du 20 avril 1999.

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 27 mei 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De PWA-arbeidsovereenkomst bepaald bij de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst moet in overeenstemming zijn met het in bijlage gevoegde model.

**Art. 2.** De familiegebeurtenissen, de staatsburgerlijke verplichtingen en burgerlijke opdrachten, de verschijningen voor het gerecht en de dwingende redenen die, krachtens artikel 17, 3° van de wet van 7 april 1999, de PWA-arbeidsovereenkomst schorsen, zijn die welke bepaald zijn in uitvoering van de artikelen 30 en 30bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op een door Ons bepaalde datum.

**Art. 4.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

—————  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*  
Wet van 7 april 1999, *Belgisch Staatsblad* van 20 april 1999.

## ANNEXE

### Contrat de travail ALE

Entre : l'ASBL ....., dont le siège est sis à .....  
n° de reconnaissance .....  
représentée par .....  
ci-après dénommée ALE;

et d'autre part :

Madame/Monsieur .....  
adresse : .....  
ci-après dénommé le travailleur.

Art. 1. Le travailleur est inscrit à partir du ..... auprès de l'ALE susmentionnée sous :

- code d'enregistrement J
- code d'enregistrement K
- code d'enregistrement L 1
- code d'enregistrement L 3
- code d'enregistrement Y
- code d'enregistrement M 1

Art. 2. Le travailleur est engagé afin de prêter des activités auprès de particuliers, d'autorités locales, d'institutions d'enseignement, d'asbl et d'associations non commerciales.

Des activités peuvent également être exercées dans le secteur de l'agriculture et de l'horticulture.

Le travailleur ne peut prêter des activités qu'auprès d'utilisateurs disposant d'un formulaire d'utilisateur validé par une ALE. Au cours de sa prestation de travail le travailleur doit être en possession d'un formulaire de prestations validé par l'ALE sur lequel il mentionne ses prestations de travail.

Art. 3. Le présent contrat est soumis aux dispositions de la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE.

Art. 4. Les activités suivantes pourront être exercées dans le cadre du présent contrat de travail ALE :

au profit des personnes physiques :

- aide à domicile de nature ménagère;
- aide au petit entretien de jardin;
- aide à la surveillance ou à l'accompagnement d'enfants ou de personnes malades;
- aide à l'accomplissement de formalités administratives;

au profit des autorités locales :

- les activités d'assistant de prévention et de sécurité;
- les activités répondant à des besoins non rencontrés par les circuits de travail réguliers, notamment la protection de l'environnement, la sécurité dans les quartiers et la rencontre d'autres besoins des quartiers, l'accompagnement des enfants, des jeunes et des personnes socialement défavorisées ainsi que des activités socio-culturelles occasionnelles ou d'importance limitée;

au profit d'établissements d'enseignement, d'ASBL et d'autres associations non-commerciales :

- des activités qui par leur nature, par leur importance ou leur caractère occasionnel, sont habituellement effectués par des bénévoles, notamment les activités de personnes qui apportent une aide à l'occasion de manifestations sociales, culturelles, sportives, caritatives ou humanitaires;

au profit du secteur de l'horticulture :

- les activités effectuées dans le cadre de la Commission paritaire pour l'horticulture, à l'exception de la culture des champignons et de la plantation et de l'entretien des parcs et jardins;

au profit du secteur de l'agriculture :

- les travaux saisonniers correspondant à des pointes de travail à la plantation et à la récolte et les autres activités temporaires, selon les modalités et formalités déterminées par les Ministres de l'Emploi et du Travail et de l'Agriculture.

Compte tenu de ses aptitudes et de sa formation, le travailleur déclare marquer une préférence pour les activités suivantes :

.....  
 .....

Art. 5. Conformément à la réglementation relative aux ALE, la durée maximale des prestations qui pourront être effectuées dans le cadre d'un contrat de travail ALE est de ..... heures par mois.

Pour les activités dans le secteur de l'horticulture et de l'agriculture : ..... heures par mois et ..... heures par mois pendant 2 mois calendrier par an

Pour les activités en qualité d'agent de prévention et de sécurité. : ..... heures en moyenne par mois.

En cas d'urgence et dans l'intérêt général déterminé par le Ministre de l'Emploi et du Travail, un nombre d'heures supérieur pourra être effectué.

Art. 6. Les prestations de travail sont rémunérées sous la forme d'un chèque ALE d'une valeur de.....par heure de travail entamée. Le chèque ALE est remis au travailleur par l'intermédiaire de l'utilisateur à l'issue de la prestation de travail ou au plus tard avant la fin du mois calendrier.

Si ce délai n'est pas respecté par l'utilisateur, le travailleur en informe immédiatement l'ALE.

Ces chèques ALE sont payables auprès de l'organisme de paiement des allocations de chômage ou, pour les personnes qui perçoivent le minimum de moyens d'existence, auprès du CPAS. Les chèques ALE sont introduits auprès de l'organisme de paiement ou au CPAS accompagnés du formulaire de prestations du mois.

Art. 7. L'exécution du contrat de travail ALE peut être suspendue dans les cas prévus par la loi du 7 avril 1999 relative aux contrats de travail ALE. En cas de suspension du contrat de travail, le travailleur s'engage à avertir immédiatement l'utilisateur de cette suspension.

Art. 8. Il peut être mis fin unilatéralement au présent contrat par un préavis de 7 jours prenant cours le lendemain de la notification. La notification a lieu par la remise d'un écrit à l'autre partie.

Dans le cas où le travailleur a trouvé un autre emploi, il peut mettre fin au contrat sans préavis ni indemnité.

Art. 9. Des prestations de travail dans le cadre du présent contrat ne peuvent être accomplies que pour autant que le travailleur soit toujours dans les conditions légales et réglementaires pour effectuer des prestations de travail dans les liens d'un contrat de travail ALE.

Fait à.....le..... en deux exemplaires

L'ALE

Le travailleur

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 juin 1999.

La Ministre de l'Emploi et du Travail  
Mme M. SMET

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) cocher la bonne case

code J chômeur inscrit d'office demandant priorité

code K autre chômeur inscrit d'office

code L 1 chômeur inscrit librement, résidant dans la commune

code L 3 chômeur inscrit librement pour l'horticulture

code Y chômeur inscrit librement, non résidant dans la commune

code M autre chômeur inscrit librement

\_\_\_\_\_  
BIJLAGE

PWA-arbeidsovereenkomst

Tussen enerzijds : de VZW ....., waarvan de zetel gelegen is

te .....

erkenningsnummer

vertegenwoordigd door .....

hierna het PWA genoemd

en anderzijds :

Mevrouw/De Heer .....

adres : .....

hierna de werknemer genoemd.

Art. 1. De werknemer is ingeschreven vanaf ..... bij het bovenvermeld PWA onder :

inschrijvingscode J

inschrijvingscode K

inschrijvingscode L 1

inschrijvingscode L 3

inschrijvingscode Y

inschrijvingscode M (2)

Art. 2. De werknemer wordt aangeworven met het oog op het verrichten van activiteiten bij particulieren, lokale overheden, onderwijsinstellingen, vzw's en niet-commerciële verenigingen. Activiteiten mogen eveneens worden verricht in de land- en tuinbouwsector.

De werknemer mag enkel activiteiten verrichten bij gebruikers die over een door een PWA gevalideerd gebruikersformulier beschikken. Tijdens zijn arbeidsprestatie moet de werknemer in het bezit zijn van een door het PWA gevalideerd prestatieformulier waarop hij zijn arbeidsprestaties vermeldt.

Art. 3. Deze overeenkomst is onderworpen aan de bepalingen van de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst.

Art. 4. Volgende activiteiten mogen worden verricht in het kader van een PWA-arbeidsovereenkomst :

ten behoeve van natuurlijke personen :

— huishulp met huishoudelijk karakter;

— hulp voor het klein tuinonderhoud;

— hulp voor de bewaking of de begeleiding van kinderen of zieken;

— hulp voor het verrichten van administratieve formaliteiten;

ten behoeve van lokale overheden :

— de activiteiten van stadswacht;

— activiteiten beantwoordend aan de noden waaraan niet tegemoet gekomen wordt door de reguliere arbeidscircuits, inzonderheid de bescherming van het leefmilieu, de buurtveiligheid en het tegemoetkomen aan andere buurnoden, de begeleiding van kinderen, jongeren en van sociaal zwakkeren, alsmede socio-culturele activiteiten die van occasionele aard of van beperkte omvang zijn;

ten behoeve van onderwijsinstellingen, vzw's en andere niet-commerciële verenigingen :

— activiteiten die door hun aard, door hun belang of door hun occasioneel karakter gewoonlijk verricht worden door vrijwilligers, inzonderheid de activiteiten van personen die hulp verlenen ter gelegenheid van sociale, culturele, sportieve, caritatieve of levensbeschouwelijke manifestaties;

ten behoeve van de tuinbouwsector :

— de activiteiten uitgeoefend binnen het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, met uitsluiting van de champignonteelt en het aanplanten en onderhouden van parken en tuinen;

ten behoeve van de landbouwsector :

— de seizoensgebonden activiteiten overeenstemmend met arbeidspieken bij het planten en het oogsten en de andere tijdelijke activiteiten, volgens de modaliteiten en formaliteiten vastgesteld door de Ministers van Tewerkstelling en Arbeid en van Landbouw.

Rekening houdend met zijn vaardigheden en vorming, verklaart de werknemer een voorkeur te hebben voor volgende activiteiten :

.....  
 .....

Art. 5. Overeenkomstig de reglementering inzake de PWA's, bedraagt de maximumduur van de prestaties die mogen worden geleverd in het kader van een PWA-arbeidsovereenkomst, ..... uren per maand.

Voor de activiteiten in de land- en tuinbouwsector : ..... uren per maand en ..... uren per maand gedurende 2 kalendermaanden per jaar;

Voor de activiteiten in de hoedanigheid van stadswacht : ..... uren gemiddeld per maand.

In geval van dringende noodzakelijkheid en in het algemeen belang vastgesteld door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, zal een hoger aantal uren kunnen worden verricht

Art. 6. De arbeidsprestaties worden vergoed onder de vorm van een PWA-cheque met een waarde van ..... per begonnen arbeidsuur. De PWA-cheque wordt aan de werknemer overhandigd door tussenkomst van de gebruiker bij het einde van de arbeidsprestatie of ten laatste voor het einde van de kalendermaand.

Deze PWA-cheques zijn betaalbaar bij de uitbetalingsinstelling van de werkloosheidsuitkeringen of, voor de personen die het minimum bestaansinkomen ontvangen, bij het OCMW. De cheques worden samen met het formulier van de maandprestaties verzonden naar de uitbetalingsinstelling of naar het OCMW.

Art. 7. De uitvoering van de PWA-arbeidsovereenkomst kan worden geschorst in de gevallen bepaald bij de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst. In geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst, verbindt de werknemer zich ertoe de gebruiker onmiddellijk van deze schorsing op de hoogte te brengen.

Art. 8. Deze overeenkomst kan eenzijdig worden beëindigd middels een opzeggingstermijn van 7 dagen die ingaat de dag volgend op de kennisgeving. De kennisgeving geschiedt door afgifte van een geschrift aan de andere partij.

In geval de werknemer een andere dienstbetrekking heeft gevonden, kan hij de overeenkomst beëindigen zonder opzegging noch vergoeding.

Art. 9. Arbeidsprestaties in het kader van deze overeenkomst kunnen enkel worden verricht voor zover de werknemer steeds in de wettelijke en reglementaire voorwaarden is om arbeidsprestaties te leveren in het kader van een PWA-arbeidsovereenkomst.

Gedaan te..... op..... in twee exemplaren

Het PWA

De werknemer

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 juni 1999.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid  
 Mevr. M. SMET